

| | |
|---------------|---|
| HASTIERE | Bois de Lens |
| | Relax-Meuse |
| | Eden Haute-Meuse |
| | Mont Meuse |
| | Les Journaux |
| | Grand Trone |
| METTET | Parc résidentiel du Lac de Bambois |
| ONHAYE | Domaine Mayeur François te Onhaye |
| PHILIPPEVILLE | Domaine de la Forêt à Neuville |
| | Domaine du Bois de Roly te Roly |
| | Domaine de la Forêt te Neuville |
| | Domaine de la Gueule du Loup te Sautour |
| RAMILLIES | Domaine du Grand Warichet |
| | Domaine du Gestiaux |
| SOMME-LEUZE | Domaine du Stoqueux |
| | Domaine du Pierreux |
| SPRIMONT | Domaine Hautes-Fagnes Relax |
| WALCOURT | Bois de Thy te Laneffe |
| WASSEIGES | Clos du Lac (deel) |
| YVOIR | La Gayolle |

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van de inwerkingtreding van het decreet tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 1999 maart betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2345

[2009/202816]

3 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique;

Considérant que l'Aquarium-Muséum de Liège fait partie d'un pôle muséal scientifique dénommé "l'Embarcadère du Savoir";

Sur proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2009 définissant les modalités et les conditions d'octroi de l'aide apportée par la Région aux écoles organisant un voyage scolaire sur le thème de l'éveil scientifique et du développement de culture scientifique, "l'Aquarium-Muséum de Liège" est remplacé par "l'Embarcadère du Savoir de Liège".

Art. 2. Le Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 juin 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2345

[2009/202816]

3. JUNI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema Förderung des Interesses für Wissenschaften und Entwicklung der Wissenschaftskultur organisieren

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema Förderung des Interesses für Wissenschaften und Entwicklung der Wissenschaftskultur organisieren;

In der Erwägung, dass das Aquarium-Museum von Lüttich zu einem Museumspol genannt "l'Embarcadère du Savoir" gehört;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Besluit :

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2009 zur Festlegung der Modalitäten und der Bedingungen für die Gewährung der von der Region zugeteilten Beihilfe an die Schulen, die eine Schulreise über das Thema wissenschaftliche Anregung und Entwicklung der wissenschaftlichen Kultur organisieren, wird "das Aquarium-Museum in Lüttich" durch "das Embarcadère du Savoir in Lüttich" ersetzt.

Art. 2 - Der Minister des Transportwesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. Juni 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2345

[2009/202816]

3 JUNI 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van de hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren

De Waalse Regering,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren;

Overwegende dat het Aquarium-Museum van Luik deel uitmaakt van een museumcluster wetenschappelijke ontdekkingen met de naam "l'Embarcadère du Savoir";

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2009 tot bepaling van de modaliteiten en voorwaarden voor de toekenning van hulp die het Gewest verleent aan de scholen die een schoolreis over het thema van de wetenschappelijke sensibilisering en de wetenschappelijke ontwikkeling organiseren wordt "het Aquarium-Museum van Luik" vervangen door "l'Embarcadère du Savoir van Luik".

Art. 2. De Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 juni 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE